DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN

Pertsonentzako Zerbitzuen Batzordea
Comisión de Servicios a las Personas

Ijentea, 1 | Tel. 010 - 943481012 | www.donostia.eus
20003 Donostia / San Sebastián

12447n II

30. AKTA	ACTA n.º 30
Pertsonentzako Zerbitzuen Batzordea	**Comisión de Servicios a las Personas**
Batzar mota: Ohikoa	**Sesión:** Ordinaria
Eguna: 2022-03-14	**Día:** 14-03-2022
Ordua: 12:21	**Hora:** 12:21 h
Tokia: Udalbatza aretoa	**Lugar:** Salón de Plenos
Batzordeburua: Duñike Agirrezabalaga Ugarte.	**Preside:** Duñike Agirrezabalaga Ugarte.
Etorritakoak:	**Asistentes:**
Zinegotziak:	**Concejales y concejalas**:
Aitziber San Roman Abete	Aitziber San Román Abete
Jaione Hervás Saez de Arregi	Jaione Hervás Saez de Arregi
Martin Ibabe Eceiza	Martin Ibabe Eceiza
Jon Markel Ormazabal Gaztañaga *(13:05ean bileratik irten da eta 13:15ean sartu da berriro; 13:33an bileratik irten da eta 13:34an sartu da berriro)*	Jon Markel Ormazabal Gaztañaga *(se retira a las 13:05 h y se reincorpora a las 13:15 h; se retira a las 13:33 h y se reincorpora a las 13:34 h)*
Olaia Duarte López	Olaia Duarte López
Miguel Ángel Díez Bustos	Miguel Ángel Díez Bustos
Jorge Mota Iglesias	Jorge Mota Iglesias
Aitzole Araneta Zinkunegi *(13:20an bileratik irten da eta 13:21ean sartu da berriro)*	Aitzole Araneta Zinkunegi *(se retira a las 13:20 h y se reincorpora a las 13:21 h)*
Beste zinegotziak:	**Otros/as concejales/as:**
Ane Oyarbide Ochoa *(13:32an bileratik irten da)*	Ane Oyarbide Ochoa *(se retira a las 13:32 h)*
Marisol Garmendia Beloqui *(12:28an bileratik irten da)*	Marisol Garmendia Beloqui *(se retira a las 12:28 h)*
Haizea Garay Gallastegui *(12:33an bertaratu da eta 12:40ean bileratik irten da; 13:49an sartu da berriro eta 14:00etan atera da)*	Haizea Garay Gallastegui *(se incorpora a las 12:33 h y se retira a las 12:40 h; se reincorpora a las 13:49 h y se retira a las 14:00 h)*
Eneko Goia alkate jauna *(12:36an bertaratu da eta*	El Alcalde, Eneko Goia Laso *(se incorpora a las*

13:05ean bileratik irten da)

Marta Huarte Paño *(12:36an bertaratu da eta 13:12an bileratik irten da)*

Reyes Carrere Zabala *(12:42an bertaratu da, 12:47an bileratik irten da eta 12:50ean sartu da berriro)*

Maria Jesús Idoeta Madariaga *(13:13an bertaratu da eta 13:24an atera da)*

Zigor Etxeburua Urbizu *(13:16an bertaratu da eta 13:24an bileratik irten da)*

Nekane Arzallus Iturriza *(13:49an bertaratu da eta 13:59an atera da)*

12:36 h y se retira a las 13:05 h)

Marta Huarte Paño *(se incorpora a las 12:36 h y se retira a las 13:12 h)*

Reyes Carrere Zabala *(se incorpora a las 12:42 h, se retira a las 12:47 h y se reincorpora a las 12:50 h)*

María Jesús Idoeta Madariaga *(se incorpora a las 13:13 h y se retira a las 13:24 h)*

Zigor Etxeburua Urbizu *(se incorpora a las 13:16 h y se retira a las 13:24 h)*

Nekane Arzallus Iturriza *(se incorpora a las 13:49 h y se retira a las 13:59 h)*

Idazkaria: Ane Miren Irizar González, idazkari nagusiak eskuordeturik.

BATZORDEBURUAK bilkura hasi dela adierazi ondoren, ondoko GAI-ZERRENDA hau lantzeari ekin dio:

Secretaria: Ane Miren Irizar González, por delegación del Secretario General.

Declarada abierta la sesión por la PRESIDENCIA, se pasa a desarrollar el siguiente ORDEN DEL DÍA:

1.- 2022ko otsailaren 14an izandako bileraren akta irakurri eta onartzea, ontzat joz gero.

Bozketa egin eta aho batez onartu da 29. akta, 2022ko otsailaren 14an egindako bilerari dagokiona.

1.- Lectura y aprobación, si procede, del acta de la sesión celebrada el día 14 de febrero de 2022.

Se aprueba por unanimidad el acta número 29, correspondiente a la sesión celebrada el día 14 de de febrero de 2022.

2.- Onartzea udalaren alde emandako irrati-maiztasunen jabari publikorako emakidari, tokiko telebista digitalari dagokionari, uko egiteko erabakia.

Aitzole Araneta andreak eta Marisol Garmendia andreak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

2. gaia bozkatu dute eta aldeko irizpena izan du. Boto hauek izan dira.

- Aldeko botoak: 5 - (3) EAJ-PNV, (2) PSE-EE.
- Aurkako botoak: 0
- Abstentzioak: 4 - (2) EH BILDU, (1) PP, (1) ELKARREKIN DONOSTIA.

(12:28an Marisol Garmendia andrea bileratik irten da)

2.- Aprobar la renuncia de la concesión del dominio público radioeléctrico otorgada a favor del Ayuntamiento, correspondiente a la televisión digital local.

Intervienen en este punto la Sra. Araneta Zinkunegi y la Sra. Garmendia Beloqui, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

Sometida a votación el asunto n.º 2, es informada favorablemente con los siguientes votos:

- Votos a favor: 5 - (3) EAJ-PNV, (2) PSE-EE.
- Votos en contra: 0
- Abstenciones: 4 - (2) EH BILDU, (1) PP, (1) ELKARREKIN DONOSTIA.

(A las 12:28 h se retira la Sra. Garmendia Beloqui)

3.- Interpelazioa, Elkarrekin Donostia taldeak aurkeztua, emakumeen kontrako bortxari buruzkoa udal ikerketa bat burutzeari buruz.

Aitzole Araneta andreak interpelazio hau aurkeztu du:

"Aitzole Araneta Zinkunegi Elkarrekin Donostia udal-taldearen bozeramaileak, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 134. artikulua oinarri, interpelazio hau egiten dio Berdintasuneko zinegotzi Ane Oyarbideri, emakumeen aurkako indarkeriei buruzko udal-azterlan bat egiteari buruz, PERTSONENTZAKO ZERBITZUEN BATZORDEAN azter dadin.

JUSTIFIKAZIOA

Martxoaren 8an, Emakumeen Nazioarteko Egunean, urte guztian bezala, mugimendu feministek agerian uzten dute espazio publikoak okupatzeko modua aldatu behar dela eta bizi garen gizarte patriarkal honek emakumeen bizitzan dituen ondorioak ikusarazi behar direla. Izan ere, feminismoek salatzen dituzten desberdintasunak eta indarkeriak estrukturalak eta sistemikoak dira, pertsona ahul eta zapalduenen kontura onurak eta pribilegioak lortzea helburu duen sistema batek finkatuak eta sostengatuak, eta, gizarte guztietan, pertsona ahul eta zapaldu horiek, azkenean, emakumeak izaten dira, era guztietako emakumeak: migratzaileak, arrazalizatuak, trans, dibertsitate funtzionala dutenak, gazteak eta adinekoak.

Indarkeria horiek ez dira soilik fisikoak eta emakumeen intimitatearen aurkakoak, eta horren kontrako bide bakartzat ezin ditugu hartu segurtasun publikoko kidegoetan jarritako salaketak; gainera, kasu gehienetan, bikotekide edo bikotekide ohi heterosexualen ingurunean egindakoak soilik hartzen dira indarkeria matxistatzat. 2021eko azken datuek agerian uzten dute beharrezkoa dela kontabilizazio-irizpide horiek aldatzea, ez baitira errealitatera hurbildu ere egiten; izan ere, erraildako emakumeen % 79,1ek ez zuen aurretik salaketarik jarria.

Emakumeen aurkako indarkeriak askotarikoak dira: fisikoa, psikologikoa, intimitatearen aurkakoa, hitzezkoa, ekonomikoa, bikarioa, instituzionala…, eta horiei guztiei eusten diena, indarkeria sinbolikoa. Indarkeria horiek guztiek elkarri eragiten diote, eta batera gertatzen dira; horregatik, are zailagoa da horiek identifikatzea. Errealitatera hurbiltzen diren txostenak behar ditugu, indarkeria mota horiek guztiak kontuan hartuko dituztenak eta emakumeei zuzenean

3.- Interpelación, presentada por el Grupo Elkarrekin Donostia, relativa a la realización de un estudio municipal sobre la violencia hacia las mujeres.

La Sra. Araneta Zinkunegi presenta la siguiente interpelación:

"Aitzole Araneta Zinkunegi, portavoz del grupo municipal Elkarrekin Donostia, al amparo del vigente artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente interpelación a la concejala delegada de igualdad, Dña. Ane Oyarbide, para su tratamiento en la COMISIÓN DE SERVICIOS A LAS PERSONAS, relativa a la realización de un estudio municipal sobre las violencias hacia las mujeres.

JUSTIFICACIÓN

En el Día Internacional de la Mujer, que celebramos el 8 de marzo, al igual que durante el resto del año, los Movimientos Feministas dejan patente la necesidad de transformar la manera en la que se ocupan los espacios públicos y visibilizar los efectos que esta sociedad patriarcal en la que vivimos tiene sobre las vidas de las mujeres. Y es que las desigualdades y violencias que denuncian los feminismos son estructurales y sistémicas, asentadas y sostenidas por un sistema cuyo objetivo es obtener beneficios y privilegios a costa de las personas más vulnerables y oprimidas, que en todas las sociedades terminan siendo las mujeres en toda su diversidad (migrantes, racializadas, trans, con diversidad funcional, jóvenes y mayores).

Estas violencias no son solo las violencias físicas y las violencias contra la intimidad de las mujeres, ni podemos seguir tomando como vía única de contabilizarlas las denuncias interpuestas ante los cuerpos de seguridad pública, que además, en la mayoría de casos, solo contabilizan como violencias machistas las ejercidas en el entorno de la pareja o expareja heterosexual. Los últimos datos de 2021 dejan patente la necesidad de cambiar estos criterios de contabilización que ni siquiera se acercan a la realidad, ya que el 79,1% de las mujeres asesinadas no habían presentado ninguna denuncia previa.

Las violencias sobre las mujeres tienen muchas formas: física, psicológica, contra la intimidad, verbal, económica, vicaria, institucional…, y la que sustenta a todas las anteriores, la violencia simbólica. Todas ellas interactúan y se dan de manera conjunta, lo que complejiza aún más su identificación. Necesitamos tener informes que se acerquen a la realidad, que contemplen todos estos tipos de violencias y que se pregunte directamente a las mujeres sobre las experiencias

galdetuko dietenak udalerrian bizi izan dituzten eta bizi dituzten indarkeria-esperientziei buruz, tokiko esparruari eta udalerriko eguneroko bizitzari lotutako indarkeria horien alderdiak ere ezagutzeko.

de violencias que han vivido y viven en el municipio, para conocer también los aspectos de estas violencias ligados al ámbito local y a la vida diaria en el municipio.

Hain zuzen ere, Genero Indarkeriaren aurkako Estatu Itunaren 6. ardatzak ezagutza hobetzeko lan egiteko beharra eta asmoa jasotzen du, Istanbulgo Hitzarmenaren aplikazio-eremuan sartzen diren emakumeen aurkako indarkeria mota guztien aurkako borrokan modu eraginkorrean laguntzeko ezinbesteko osagarri gisa, indarkeria mota horien forma, eragin, kausa eta ondorioei buruzko datu fidagarriagoak, osatuagoak eta zehatzagoak emanez. Horretarako, hitzematen da emakumeen aurkako indarkeria mota guztien jarraipen estatistikoa bermatuko dela, adina, desgaitasuna, lan-prekarietatea eta landa-eremuan duen eragina eta halako aldagaiak kontuan hartuta, eta azterlanak eta txostenak egingo direla, biktimen seme-alabengan, sexu-indarkerian eta emakume biktimen lan-egoeran duen eragina bereziki azpimarratuz. Esparru horretan, Estatu Itunak udalerrietarako aurrekontu-partidak aurreikusten ditu, udalerri horietako emakumeek jasaten dituzten askotariko indarkeria horiei buruzko inkestak egiteko.

Precisamente, el Eje 6 del Pacto de Estado contra la Violencia de Género contempla la necesidad e intención de trabajar por “la mejora del conocimiento como complemento indispensable para contribuir de forma eficaz a la lucha contra todos los tipos de violencia contra las mujeres incluidos en el ámbito de aplicación del Convenio de Estambul aportando datos más fiables, completos y detallados sobre sus formas, incidencia, causas y consecuencias. Para ello se asume el compromiso de asegurar el seguimiento estadístico de todos los tipos de violencia sobre las mujeres, teniendo en cuenta variables como la edad, la discapacidad, precariedad laboral o la incidencia en el mundo rural, y la realización de estudios e informes, haciendo especial hincapié en el impacto sobre las hijas e hijos de las víctimas, sobre la violencia sexual y sobre la situación laboral de las mujeres víctimas”. En este marco, el Pacto de Estado contempla partidas presupuestarias para municipios, con el propósito de realizar encuestas sobre estas violencias más amplias que sufren las mujeres de dichos municipios.

Ikusita sakon heldu behar zaiola problematika horri, eta horretarako baliabideak eduki ditzakegula, hau da gure

Viendo la necesidad de abordar en profundidad esta problemática, y pudiendo contar con recursos para ello, presentamos la siguiente:

INTERPELAZIOA

1. Udal-gobernuak zergatik ez ditu inkesta horiek egiten eta datuak biltzen, emakumeen aurkako indarkeria horiei guztiei buruzko udal-azterketa bat egiteko?

2. Zer neurri hartzea aurreikusten du udal-gobernuak datu horien bilketa bermatzeko eta Aldundiarekin eta Eusko Jaurlaritzarekin koordinatzeko, datuak modu bateratu eta agregatuan biltzeko, lurraldean egiten diren beste azterlan batzuen emaitzekin bateragarriak izan daitezen?

Donostia, 2022ko martxoaren 4a

Sinatua: Aitzole Araneta Zinkunegi
Elkarrekin Donostia udal-taldearen bozeramailea”

INTERPELACIÓN

1. ¿Por qué el gobierno municipal no realiza estas encuestas y recaba datos que permitan conforman un estudio municioal sobre todas estas violencias hacia las mujeres?

2. ¿Cuáles son las medidas que prevee tomar el gobierno municipal para garantizar la recabación de estos datos y la coordinación con la diputación y el gobierno vasco para recoger los datos de manera unificada y agregada de forma que estos sean compatibles con los distintos resultados de otros estudios que se realicen en el territorio?

Donostia, 4 de Marzo de 2022

Fdo.: Aitzole Araneta Zinkunegi
Portavoz del Grupo Municipal Elkarrekin Donostia”

Ane Oyarbide andreak eta Aitzole Araneta andreak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

Intervienen en este punto las Sras. Oyarbide Ochoa y Araneta Zinkunegi, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(12:33an Haizea Garay andrea bertaratu da)

(A las 12:33 h se incorpora la Sra. Garay

Gallastegui)

4.- Interpelazioa, Elkarrekin Donostia taldeak aurkeztua, frankismoaren biktima izan diren emakumeen memoria berreskuratzeari buruzkoa.

Haizea Garay andreak irakurritzat eman du interpelazio hau:

"Haizea Garay Gallastegui Elkarrekin Donostia udal-taldeko zinegotziak, Udalbatzaren Organikoaren 134. artikulua oinarri, interpelazio hau egiten dio Ane Oyarbide Berdintasuneko, Elkartasuneko eta Eskubide Zibiletako zinegotzi ordezkariari, frankismoaren biktima izan diren emakumeen memoria berreskuratzeari buruz, PERTSONENTZAKO ZERBITZUEN BATZORDEAN azter dadin.

JUSTIFIKAZIOA

Gizarte patriarkal batean bizi gara, historian zehar emakumeak ikusezin bihurtu dituen gizarte batean, eta gaur egun, oraindik ere, gehiengo sozialak bazter uzten du haien memoria. Borroka feministak eta borroka horrek eskubideetan eta askatasunetan aurrera egiteko duen konpromisoak bultzatu egiten gaitu historian zehar era guztietako urraketak jasan dituzten emakume horientzat guztientzat memoria justu bat erreklamatzera.

Zehazki, Gerra Zibilean eta ondorengo diktadura frankistan kolpistek ahalegin berezia egin zuten emakumeei jazartzeko eta haien eskubideak urratzeko, emakumeek Errepublikan lortu zituzten askatasunak zigortze aldera. Emakumeen aurkako irainak, torturak, bortxaketak, espetxeratzea eta hilketa estatu osoan gertatu ziren, eta Donostiako emakumeek ez zuten egoera horretatik ihes egin.

Udal honetan 1936tik 1940ra bitartean errepresaliatutako funtzionarioen artean emakumeen zerrenda zabala da. Horietako bat ere ez da aztertu, ordea, eta bakar bat ere ez da sartu orain egiten ari diren zerrendan. Hain zuzen ere, zerrenda hori baliatuz aurkeztuko da kereila tokiko epaitegietan, eta horren bidez zabalduko Maria Servini de Cubría epaileak Argentinako Errepublikan, Buenos Airesko Krimen eta Zuzenketa Gaietarako 1. Epaitegi Nazionalean, ireki duen kausa ere, Argentinako kereila deitu zaion hori.

Emakume horietako bakar batek ere ez du haren oroimenezko kalerik, eta ondo merezia dute hori, udal honetako langile izateagatik soilik jasan zuten sakrifizioarengatik eta eskubideen

4.- Interpelación, presentada por el Grupo Elkarrekin Donostia, relativa a la recuperación de la memoria de mujeres víctimas del franquismo.

La Sra. Garay Gallastegui da por leída la siguiente interpelación:

"Haizea Garay Gallastegui, concejala del Grupo municipal Elkarrekin Donostia, al amparo del vigente artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente INTERPELACIÓN a la concejala delegada concejala de Igualdad, Solidaridad, Derechos Civiles, Ane Oyarbide, para su tratamiento en la COMISIÓN DE SERVICIOS A LAS PERSONAS, relativa a la recuperación de la memoria de mujeres víctimas del franquismo.

JUSTIFICACIÓN

La realidad es que vivimos en una sociedad patriarcal que ha invisibilizado a lo largo de la historia a las mujeres y su memoria hoy sigue siendo ignorada por la mayoría social. La lucha feminista y su compromiso por avanzar en derechos y libertades también nos empuja a reclamar una memoria justa para todas las mujeres que han sufrido a lo largo de la Historia diferentes vulneraciones.

En concreto, hubo un especial empeño por parte de los golpistas durante la Guerra Civil y la posterior dictadura franquista en la persecución y vulneración de derechos a las mujeres para castigar las libertades que éstas habían conseguido durante la República. Vejaciones, torturas, violaciones, encarcelamiento y asesinato contra las mujeres se sucedieron a lo largo de todo el Estado y esta ciudad y las mujeres donostiarras no escaparon de esta situación.

El listado de mujeres represaliadas dentro del conjunto de personas funcionarias de este ayuntamiento entre 1936 y 1940 es extenso. Ninguna de ellas ha sido estudiada ni se ha incorporado al listado con el que se planteará la querella que se está preparando para ir a los juzgados locales, así como para ampliar la causa abierta por el Juzgado Nacional de lo Criminal y Correccional Federal nº1 de Buenos Aires, República Argentina, a cargo de la jueza Maria Servini de Cubría en lo que se ha venido a llamar la querella argentina.

Ninguna de estas mujeres tiene una calle que la recuerde, y su sacrificio y la vulneración de derechos que sufrieron sólo por ser trabajadoras de este ayuntamiento bien lo merecerían.

urraketarengatik.

Emakumeen aurkako fusilamendu-kasu ezagunenetako bat Hamahiru Arrosak deiturikoa da; gehienak Madrilgo ekialdeko hilerriko horman erail zituzten adingabeak ziren, eta horietako bat, Blanca Brisac, donostiarra.

Gure ustez, ezinbestekoa da hiri honek frankismoaren biktimen oroimen demokratikoa eta kolektiboa berreskuratzen sakontzea, baina, zalantzarik gabe, Donostiako emakumeek jasandako urraketei buruzko azterlan esanguratsurik ez dagoenez, beharrezkoa da udal-gobernuaren inplikazioa.

Hori dela eta, hauxe da gure

INTERPELAZIOA

1. Udal-gobernuak zergatik ez du bultzatu hirian frankismoaren biktima izan ziren emakumeen memoria berreskuratzeko azterlan bat?

2. Udal-gobernuak zergatik ez du genero-ikuspegia kontuan hartzen duen proposamenik landu frankismoak errepresaliatutako funtzionarioei buruz egindako zerrendan, tokiko epaitegietan eta Argentinako kereila izenekoan aurkeztuko duen zerrendan?

3. Udal-gobernuak ba al du asmorik egungo zerrenda zabaltzeko lan egiten jarraitzeko, lekukotasun berriak eta beste eskubide-urraketa mota batzuen kasuak lortzen badira, zehazki, frankismoaren biktima diren emakumeak sartzea ahalbidetuko duten kasuak lortzen badira?

Donostia, 2022ko martxoaren 4a

Sinatua: Haizea Garay Gallastegui
Elkarrekin Donostia udal taldeko zinegotzia"

Haizea Garay andreak eta Ane Oyarbide andreak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

(12:36an Eneko Goia alkate jauna eta Marta Huarte andrea bertaratu dira)
(12:40ean Haizea Garay andrea bileratik irten da)

* * *

Bertaratutakoen adostasunarekin, batzordeburuak erabaki du deialdian aurreikusitako gaien ordena

Uno de los casos más conocidos de fusilamientos contra mujeres es el conocido como el de las Trece Rosas, en su mayoría, menores de edad que fueron asesinadas en la tapia del cementerio del Este de Madrid y una de ellas, Blanca Brisac, era donostiarra.

Consideramos imprescindible que esta ciudad profundice en la recuperación de la memoria democrática y colectiva de las víctimas del franquismo, pero sin duda la ausencia de estudios significativos de las vulneraciones sufridas por las mujeres donostiarras requieren la implicación del gobierno municipal.

Por todo ello presentamos la siguiente:

INTERPELACIÓN

1. ¿Por qué motivo el gobierno municipal no ha impulsado un estudio centrado en la recuperación de la memoria de las mujeres víctimas del franquismo en la ciudad?

2. ¿Por qué motivo el gobierno municipal no ha trabajado una propuesta en la que se tuviera en cuenta la perspectiva de género en el listado elaborado sobre funcionarios represaliados por el franquismo que va a presentar en los juzgados tanto locales como la incorporación de estos casos en la denominada querella argentina?

3. ¿Tiene intención el gobierno municipal de ir trabajando para que el listado actual pueda ampliarse si se consiguen nuevos testimonios y casos de diferentes tipos de vulneraciones de derechos, en concreto, aquéllos que permitan incorporar a mujeres víctimas del franquismo?

Donostia, 4 de marzo de 2022

Fdo.: Haizea Garay Gallastegui
Concejala del Grupo Municipal Elkarrekin Donostia"

Intervienen en este punto las Sras. Garay Gallastegui y Oyarbide Ochoa, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(A las 12:36 h se incorporan el Alcalde, el Sr. Goia Laso y la Sra. Huarte Paño)
(A las 12:40 h se retira la Sra. Garay Gallastegui)

* * *

Con la conformidad de los y las presentes, la

aldatzea eta jarraian 5. gaia eta ondoren, 8. gaia aztertu dituzte.

presidenta modifica el orden de tratamiento de los asuntos previstos en la convocatoria y pasa a tratar a continuación el asunto n.º 5 y después, el asunto n.º 8.

* * *

5.- Interpelazioa, Elkarrekin Donostia taldeak aurkeztua, gure hirian ukrainiar errefuxiatuak hartzeari buruzkoa.

Marta Huarte andreak irakurritzat eman du interpelazio hau:

"Elkarrekin Donostia udal taldeko zinegotzi Marta Huarte Pañok, Udalbatzaren Organo Araudiaren 134. artikuluak ematen duen babesa aintzakotzat hartu eta Ukrainako errefuxiatuak gure hirian hartzearen gaineko INTERPELAZIO egin behar dio Eneko Gaia alkateari, PERTSONEN BATZORDEAN aztertzeko.

JUSTIFIKAZIOA

Gerra sortu da Europan, eta Ukrainako herria errusiar armadaren gerra ekintza izugarriak nozitzen ari da.

Exodo masiboa da horren ondorioa biztanleria zibilarentzat, batez ere emakumeentzat eta haurrentzat; aspaldi luzean ikusi gabeko exodo handia.

Europar Batasunak aho batez onartu du nazioarteko aldi baterako babesari buruzko zuzentarau bat, errefuxiatu ukrainarrei erantzuteko. Horren arabera, harrera-baimen mugagabea, bizilekua, lana eta osasun-laguntza ematen dituzte segituan harrera estatuek.

Donostiako alkateak prentsan adierazi zuen Udala prest zegoela errefuxiatuei kasu egiteko. Hala ere, martxoaren 1ean egin zen erakunde arteko mahaian, Donostia ez da harrera hiri gisa ageri; Irun, Berriz, Oñati eta Tolosa ageri dira han.

Gaur egun den gatazka egoera honetan, ez da nahikoa erakunde adierazpen batzuk egitea; planak eta baliabide zehatz batzuk jarri behar dira adierazpenekin batera. Horrelako errefuxiatu exodo handiaren aurrean ezer ez egitea, azkar eta aurreikuspenez jarduten ez bada, ez letorke bat Donostiako Udala bezalako erakunde batek eraentzeko izan behar dituen balioekin eta konpromisoekin.

Estatuko beste hiri batzuetan, lantalde batzuk eratzen ari dira errefuxiatuak iristen direnean ondo

* * *

5.- Interpelación, presentada por el Grupo Elkarrekin Donostia, relativa a la acogida de refugiados Ucranianos en nuestra ciudad.

La Sra. Huarte Paño da por leída la siguiente interpelación:

"Marta Huarte Paño, Concejala del Grupo municipal Elkarrekin Donostia, al amparo del vigente artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente INTERPELACIÓN al Alcalde, Eneko Goia, para su tratamiento en la COMISIÓN DE PERSONAS relativa a la acogida de refugiados ucranianos en nuestra ciudad.

JUSTIFICACIÓN

La guerra se ha desatado en Europa, el pueblo ucraniano está sufriendo dramáticamente los efectos de una acción bélica terrible por parte del ejército ruso.

La consecuencia para la población civil, sobre todo mujeres y niños, es un éxodo masivo no visto en décadas.

La Unión Europea ha aprobado de forma unánime una directiva de protección internacional temporal para dar respuesta a los refugiados ucranianos. Los estados de acogida otorgan permiso de entrada ilimitada, residencia y trabajo y asistencia sanitaria inmediata.

El alcalde de Donostia manifestó en prensa la máxima disposición del Ayuntamiento para atender a los refugiados. No obstante, en la mesa interinstitucional que se celebró el día 1 de marzo, Donostia no consta como ciudad de acogida, nombrándose a Irún, a Berriz, Oñati y Tolosa como puntos de acogida.

En una situación de conflicto como la actual no es suficiente con hacer declaraciones institucionales, sino que hay que acompañarlas con planes y dedicación de recursos concretos. Una actitud de inacción ante el éxodo tan elevado de refugiados, si no se actúa con rapidez y previsión, no estaría alineada con los valores y compromisos que deben regir una Institución como es el Ayuntamiento de Donostia.

En otras ciudades del Estado se están creando grupos de trabajo para organizarse de manera

antolatuta izateko. Beste hiri batzuetako udalak, berriz, herritarrek errefuxiatuak hartzeko utzi nahi dituzten etxeak erregistratzen ari dira, baliabideak biltzeko laguntza logistikoa ematen eta funtsak sortzen gatazkaren ondorioei erantzuteko.

Hala, bada, Ukrainatik etorritako errefuxiatuei laguntzeko lantalde espezifiko bat sortzea proposatzen dugu guk. Izan ere, kontuan izan behar dugu pertsona horietako gehienak emakumeak eta haurrak izango direla, eta, beraz, laguntza materiala eta psikologikoa gerra egoeretako traumekin iristen diren pertsona oso kalteberen ezaugarrietara egokitu behar direla.

Hori dela eta, hauxe da gure

INTERPELAZIOA

1. Zergatik ez du Udal Gobernuak lantalde espezifikorik sortzen Udalaren eta arlo humanitarioan eta nazioarteko lankidetzan lagundu ohi duen gizarte-erakunde guztien eta elkarte ukrainar, psikologo eta itzultzaileen artean?

2.- Zer baliabide material jartzeko asmoa du Udal Gobernuak errefuxiatu ukrainarrak hartzeko?

3.- Zergatik ez dio Udal Gobernuak SOS Arrazakeriari laguntzen Europako Zuzentarauak Ukrainako errefuxiatuentzat sortutako asilo araudi berriaren gainean izan behar den informazioa ematen?

Donostia, 2022ko martxoaren 4a

Sinatua: Marta Huarte Paño
Elkarrekin Donostia udal taldeko zinegotzia”

Eneko Goia alkate jaunak eta Marta Huarte andreak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

(12:42an Reyes Carrere andrea bilerara sartu da eta 12:47an atera da; 12:50ean sartu da berriro)

8.- Interpelazioa, EH BILDU taldeak aurkeztua, Easoko trenbidearen eremua antolatzeko egitasmoan herritarren partaidetzari buruzkoa.

Jon Markel Ormazabal jaunak irakurritzat eman

adecuada una vez lleguen los refugiados. Los Ayuntamientos de otras ciudades registran hogares de voluntarios para acogida, dan apoyo logístico en la recogida de recursos y crean fondos para atender las secuelas del conflicto.

En este sentido proponemos la creación de un grupo de trabajo específico para la ayuda a las y a los refugiados ucranianos. Debemos tener en cuenta que la mayoría de estas personas serán mujeres, niñas y niños, por lo que hay que adecuar la ayuda tanto material como psicológica a las características de estas personas, sumamente vulnerables, que llegan con traumas de situaciones bélicas.

Teniendo en cuenta todo lo anterior presentamos la siguiente:

INTERPELACIÓN

1. ¿Por qué motivo el Gobierno Municipal no crea un Grupo de Trabajo específico entre el Ayuntamiento y todas las entidades sociales con las que colabora habitualmente en materia humanitaria y cooperación internacional, además de Asociaciones Ucranianas, psicólogos y traductores?

2.- ¿Cuáles son los recursos materiales que este Gobierno Municipal tiene previsto disponer para la acogida de los refugiados ucranianos?

3.- ¿Por qué motivo el Gobierno Municipal no colabora con SOSRacismo para informar debidamente sobre la nueva normativa de asilo creada por la directiva europea para los refugiados ucranianos?

Donostia, a 4 de Marzo de 2022

Fdo.: Marta Huarte Paño
Concejala del Grupo Municipal Elkarrekin Donostia”

Intervienen en este punto el Alcalde, el Sr. Goia Laso y la Sra. Huarte Paño, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(A las 12:42 h se incorpora la Sra. Carrere Zabala, se retira a las 12:47 h y se reincorpora a las 12:50 h)

8.- Interpelación, presentada por el Grupo EH BILDU, relativa a la participación ciudadana en el proyecto de ordenación del espacio ferroviario de Easo.

El Sr. Ormazabal Gaztañaga da por leída la

du interpelazio hau:

“Jon Markel Ormazabal Gaztañagak, EH BILDU udal taldeko zinegotziak, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 134. artikuluak ematen dion aukera baliatuz, INTERPELAZIO hau egiten dio Eneko Goia Laso alkateari Pertsonentzako Zerbitzuen Batzordean erantzun dezan.

JUSTIFIKAZIOA

Donostiako Udalak Eusko Jaurlaritzari helarazi berri dio Easoko trenbidearen eremua antolatzeko egin duen hasierako proposamena. 2022ko otsailaren 22an emandako prentsaurrekoan jakinarazi denez, Hoz Fontan arkitektoen estudioak idatzi du proposamena, 36.350 m2ko antolaketa eremua zehazten du eta, bertan, etxebizitza garapena –450 eta 500 etxebizitza berri– zein ekipamendurako zazpi eraikin egitea aurreikusi du.

Eneko Goia alkateak, Nekane Arzallus Hirigintza zinegotziak eta Pablo de la Hoz arkitektoak proposamenaren xehetasunak eman zituzten. Arzallusen hitzetan, proposamena Udaleko gainerako taldeekin eta eremuan bizi diren herritarrekin landuko dutela adierazi zuen: “Ez da proposamen itxi bat. Ekarpenak jasotzeko gaude”. Eta horretarako, partaidetza prozesu bat egingo dutela nabarmendu zuten.

Ez da lehenengo aldia proiektu honen inguruko partaidetzaz hitz egiten dela. 2019ko urtarrilean, esaterako, udal hauteskundeak ate joka ari zirela, orduko Partaidetza zinegotzi Duñike Agirrezabalagak “herritarrek parte hartzeko prozesu bat irekitzea” proposatu zuen:

> Un proceso participativo debatirá qué usos dar a los 20.000 m2 de vías de Easo. El Ayuntamiento pulsará la opinión de los vecinos de Amara y Morlans sobre las oportunidades que abrirá el soterramiento de la línea de Euskotren, según explica Duñike Agirrezabalaga (PSE). El soterramiento de la línea ferroviaria de Euskotren a su paso por el centro de la ciudad abrirá todo un abanico de posibilidades de actuación en la playa de vías de Errondo-Easo. Se trata de 20.000 m2 de superficie que la ciudad puede y debe repensar qué hacer con ellos cuando los trenes vayan bajo tierra. Opciones urbanísticas y residenciales, cambios de tráfico, mejoras de espacios libres, alternativas de ocio y deporte... De momento, todo es posible porque no hay nada decidido. Por ello, el Ayuntamiento abrirá en las próximas semanas un proceso participativo para que los vecinos de Amara

siguiente interpelación:

“Jon Markel Ormazabal Gaztañaga, concejal del grupo municipal EH BILDU, al amparo del artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, tiene a bien presentar la siguiente INTERPELACIÓN al alcalde, Eneko Goia Laso, para su tratamiento en la Comisión de Servicios a las Personas.

JUSTIFICACIÓN

El Ayuntamiento de Donostia acaba de trasladar al Gobierno Vasco su propuesta inicial de ordenación del ámbito ferroviario de la zona de Easo. Según se informa en rueda de prensa celebrada el 22 de febrero de 2022, la propuesta ha sido redactada por el estudio de arquitectura Hoz Fontan, que define un ámbito de ordenación de 36.350 m2, en el que se prevé la ejecución de un desarrollo residencial de entre 450 y 500 nuevas viviendas, así como siete edificios de equipamiento.

El alcalde, Eneko Goia, la concejala de Urbanismo, Nekane Arzallus, y el arquitecto Pablo de la Hoz fueron los encargado de explicar la propuesta. Según señaló la concejala Arzallus, la propuesta será trabajada con el resto de grupos municipales y con la ciudadanía residente en la zona: “No se trata de una propuesta cerrada. Estamos abiertos a aportaciones". Y tal fin, destacaron que desarrollarán un proceso participativo.

No es la primera vez que se habla de participación en este proyecto. En enero de 2019, por ejemplo, en vísperas de las elecciones municipales, la entonces concejala de Participación, Duñike Agirrezabalaga, propuso abrir un proceso de participación ciudadana:

> Un proceso participativo debatirá qué usos dar a los 20.000 m2 de vías de Easo. El Ayuntamiento pulsará la opinión de los vecinos de Amara y Morlans sobre las oportunidades que abrirá el soterramiento de la línea de Euskotren, según explica Duñike Agirrezabalaga (PSE). El soterramiento de la línea ferroviaria de Euskotren a su paso por el centro de la ciudad abrirá todo un abanico de posibilidades de actuación en la playa de vías de Errondo-Easo. Se trata de 20.000 m2 de superficie que la ciudad puede y debe repensar qué hacer con ellos cuando los trenes vayan bajo tierra. Opciones urbanísticas y residenciales, cambios de tráfico, mejoras de espacios libres, alternativas de ocio y deporte... De momento, todo es posible porque no hay nada decidido. Por ello, el Ayuntamiento abrirá en las próximas semanas un proceso participativo para que los vecinos de Amara Viejo, Amara Berri y Morlans puedan opinar, hacer propuestas y empiecen a soñar

Viejo, Amara Berri y Morlans puedan opinar, hacer propuestas y empiecen a soñar con las opciones que se abren para transformar su entorno más próximo. DV. 2019-01-12

Bestalde, 2019. urte amaieran Eusko Trenbide Sareak (ETS) zabaldutako kanpainak ere zeresana eman zuen. Lurperatzearen ondorioz libre geratuko den espazioa Donostia eta donostiarrentzat izango dela zioen donostiar guztien etxeetara bidalitako eskuorriak. Baina, aldi berean, Easoko urbanizazio proiektuaren inguruko lehen xehetasunak jasotzen zituen, eta bertan, besteak beste, ETSk 500 etxebizitza baino gehiago eraikitzea aurreikusi zuen. Hori dela eta, Amara Berri, Morlanstarrak eta Amara Bai auzo elkarteek ETS eta Udala mezu desberdina ematen ari zirela nabarmendu eta bi erakundeon jokabidea salatu zuten. Izan ere, 2019ko urriaren 29an elkarteok bilera bana eskatu zieten Donostiako Udalari eta Euskal Trenbide Sareari, Easoko trenbidearen urbanizazioaren inguruko informazioa jasotzeko. Ez zuten erantzunik jaso. Aldiz, bilera eskaerak egin eta hilabetera atera zituen ETSk eskuorriak. Hiru elkarteek batzea erabaki zuten auzotarrek urbanizazio proiektuan parte hartze aktiboa izan dezatela eskatzeko, eta ohar bat bidali zuten hedabideetara. ETSren kanpainak piztutako eztabaidaren ondotik, Udal Gobernuak berriro ere baieztatu zuen partaidetza prozesu bat sustatuko zuela Easoko trenbidearen etorkizuna herritarren bidez erabakitzeko.

Bi urte geroago, 2022ko otsailean, Udal Gobernuak bere egitasmoa aurkeztu du “eremuan bizi diren herritarrekin” inolako hartuemanik izan gabe.

Horregatik guztiarengatik, behean sinatzen duen zinegotziak honako INTERPELAZIO hau egiten du:

• Zer dela eta ez du Udal Gobernuak Amara eta Morlanseko bizilagunen iritzia aintzat hartu bere egitasmoa aurkeztu aurretik? Legeak eskatutakoaz harago, ba al du Udal Gobernuak asmorik aurretik ere iragarritako bestelako partaidetza bitartekoak garatzeko? Uste al du Udal Gobernuak nahikoa dela legeak exijitutako gutxieneko partaidetza hori tamaina honetako proiektu baten aurrean herritarrek beren ekarpena egin dezaten?

Donostian, 2022eko martxoaren 4an

Jon Markel Ormazabal Gaztañaga
EH Bildu udal taldeko zinegotzia”

con las opciones que se abren para transformar su entorno más próximo. DV. 2019-01-12

Por otra parte, hemos de recordar que la campaña realizada por Eusko Trenbide Sarea (ETS) a finales de 2019 también dio mucho que hablar, ya que el folleto remitido a todos los hogares donostiarras señalaba que el espacio libre resultante del soterramiento sería para Donostia y los donostiarras. Pero, al mismo tiempo, recogía los primeros detalles del proyecto de urbanización de la zona de Easo, en el que, entre otros aspectos, ETS preveía la construcción de más de 500 viviendas. Por ello, las asociaciones vecinales Amara Berri, Morlanstarrak y Amara Bai destacaron que ETS y el Ayuntamiento estaban dando un mensaje contradictorio y denunciaron el modo de actuar de ambas instituciones. De hecho, el 29 de octubre de 2019 estas asociaciones solicitaron al Ayuntamiento de Donostia y a Euskal Trenbide Sarea sendas reuniones para recabar información sobre la ordenación urbanística del ámbito ferroviario de la zona de Easo. No obtuvieron respuesta. Sin embargo, un mes después ETS publicó los folletos citados. Las mencionadas tres asociaciones decidieron juntarse para solicitar que el vecindario tenga una participación activa en el proyecto de urbanización, remitiendo una nota a los medios de comunicación. Tras el debate suscitado por la campaña de ETS, el Gobierno Municipal confirmó de nuevo que impulsaría un proceso participativo para decidir el futuro de la zona de vías de Easo a través de la ciudadanía.

Dos años más tarde, en febrero de 2022, el Gobierno Municipal ha presentado su proyecto sin tener ningún contacto con la ciudadanía residente en la zona.

Es por ello por lo que el concejal abajo firmante presenta la siguiente INTERPELACIÓN:

• ¿Cuál es el motivo por el que el Gobierno Municipal no ha tenido en cuenta la opinión de los vecinos y vecinas de Amara y Morlans antes de presentar su proyecto? Más allá de lo exigido por la ley, ¿tiene intención el Gobierno Municipal de desarrollar otros instrumentos de participación ya anunciados? ¿Considera el Gobierno Municipal suficiente la participación mínima exigida por la ley para que la ciudadanía aporte su contribución a un proyecto de este tamaño?

Donostian, 2022eko martxoaren 4an

Jon Markel Ormazabal Gaztañaga
EH Bildu udal taldeko zinegotzia”

Eneko Goia alkate jaunak eta Jon Markel Ormazabal jaunak hitz egin dute puntu hauetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

Intervienen en este punto el Alcalde, el Sr. Goia Laso y el Sr. Ormazabal Gaztañaga, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(13:05ean Eneko Goia alkate jauna eta Jon Markel Ormazabal jauna bileratik irten dira)

(A las 13:05 h se retiran el Alcalde, el Sr. Goia Laso y el Sr. Ormazabal Gaztañaga)

6.- Interpelazioa, EH BILDU eta Elkarrekin Donostia taldeek aurkeztua, Emakumeen Etxeko aireztapen-arazoei buruz.

6.- Interpelación, presentada por los Grupos EH BILDU y Elkarrekin Donostia, sobre los problemas de ventilación en la Casa de las Mujeres.

Reyes Carrere andreak eta Aitzole Araneta andreak irakurritzat eman dute interpelazio hau:

Las Sras. Carrere Zabala y Araneta Zinkunegi dan por leída la siguiente interpelación:

“Reyes Carrere Zabalak, EH BILDU udal taldeko zinegotziak, eta Aitzole Araneta Zinkunegik, ELKARREKIN DONOSTIA udal taldekoak, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 134. artikuluak ematen dien aukera baliatuz, INTERPELAZIO hau egiten diote Ane Oyarbide Berdintasun zinegotziari, Emakumeen Etxeko aireztapen-arazoei buruz, Pertsonen Batzordean erantzun dezan.

“Reyes Carrere Zabala, concejala del grupo municipal EH BILDU, y Aitzole Araneta Zinkunegi, concejala del grupo municipal Elkarrekin DONOSTIA, al amparo del artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presentan la siguiente INTERPELACIÓN a Ane Oyarbide, concejala de Igualdad, sobre los problemas de ventilación de la Casa de las Mujeres, para que responda en el seno de la Comisión de Servicios a las Personas.

JUSTIFIKAZIOA

Lege-arazoak zirela eta, Emakumeen Etxeko sarrerako solairuko patiora ematen duten leihoak itxi egin dituzte. Horren ondorioz, espazio horretako aireztapen-bide bakarra da duela urte eta erdi inguru instalatutako aireztapen-sistema.

Leihoak itxi zituztenetik, Emakumeen Etxeko Koordinadorako emakumeen eta bertako erabiltzaile askoren kezkek gora egin dute. Batetik, lehen baino aireztapen gutxiago izango dutelako, eta bestetik, harrigarria bada ere, lehenengo solairuko jarduera-eremuan, zabalena eta jende gehien biltzen duena izanik, jarritako sistemak aireztapen-irteera bakarra duelako.

Zirkunstantzia berri horrek areagotu egin ditu eraikinak aspaldidanik dituen gabeziak: hezetasuna, irisgarritasun arazoak, jende pilaketa espazio faltaren ondorioz, biltegirako lekurik ez edota sotoaren egoera prekarioa (itxita egon da hilabeteetan).

Honela, lehen eraikinaren baldintzak prekarioak baziren, orain azkoz ere prekariagoak.

Eta bertako emakumeen etsipena gutxi balitz bezala, koordinakundeko kideek Berdintasuneko zinegotziari aireztapen-sistemaren

JUSTIFICACIÓN

Debido a los problemas legales existentes, se ha procedido al cierre de las ventanas que dan al patio de la planta de acceso de la Casa de las Mujeres. Esto supone que la única vía de ventilación de este espacio sea el sistema de ventilación instalado hace aproximadamente año y medio.

Desde que se cerraron las ventanas, las inquietudes de las mujeres de la Coordinadora de la Casa de las Mujeres y de muchas de sus usuarias han aumentado. Por un lado, porque van a tener menos ventilación que antes, y, por otro, sorprendentemente, porque en la zona de actividad de la primera planta, que es la más amplia y con mayor afluencia de público, el sistema instalado tiene una única salida de aire.

Esta nueva circunstancia ha acentuado las carencias que el edificio presenta desde hace años: humedad, problemas de accesibilidad, aglomeración por falta de espacio, falta de sitio para almacenaje o el precario estado del sótano (cerrado durante meses).

Así, si antes las condiciones del edificio eran precarias, ahora lo son más.

Y como si la desesperación de las mujeres de la Casa no fuera suficiente, cuando miembros de la coordinadora preguntaron a la concejala de

eraginkortasunari eta hura instalatzeko irizpide teknikoei buruz galdetu ziotenean, ez zekizkiela erantzun zien.

Gauzak horrela, behean sinatzen dugun zinegotziok honako INTERPELAZIO hau egiten dugu:

• Zer dela eta ez da hobetu gaur egungo aireztapen-sistema, kontuan hartuta patiora ematen duten leihoen itxiturak nabarmen murrizten duela eraikineko aire naturalaren sarrera? Eta egungo egoera pandemikoa kontuan hartuta, bermatuta al dago egungo aireztapen mekanikoak betetzen dituela lokalak airea berritzeko dituen beharrak?

• Zergatik jarri zen aireztapen-irteerako sareta bakarra lehen solairuko jarduera-aretoan, etxeko espaziorik zabalena eta erabiliena denean? Zein txosten teknikotan oinarritu zen erabaki hura?

Donostian, 2022ko martxoaren 4an

Reyes Carrere Zabala
EH BILDU udal taldeko zinegotzia

Aitzole Araneta Zinkunegi
Elkarrekin Donostia udal taldeko zinegotzia"

Ane Oyarbide andreak, Reyes Carrere andreak eta Aitzole Araneta andreak hitz egin dute. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

(13:12an Marta Huarte andrea bileratik irten da)
(13:13an María Jesus Idoeta andrea bertaratu da)
(13:15ean Jon Markel Ormazabal jauna bertaratu da)

7.- Interpelazioa, EH BILDU taldeak aurkeztua, Alderdi Ederreko pentsiodunen batzarrak egindako eskaera dela eta.

Olaia Duarte andreak irakurritzat eman du interpelazio hau:

"Olaia Duarte Lópezek, EH BILDU udal taldeko zinegotziak, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 134. artikuluak ematen dion aukera baliatuz, INTERPELAZIO hau egiten dio Eneko Goia Laso alkateari, Pertsonen Zerbitzuen Batzordean erantzun dezan.

JUSTIFIKAZIOA

Otsailaren 18an Alderdi Ederreko Pentsiodunen

Igualdad sobre la eficacia del sistema de ventilación y los criterios técnicos para su instalación, ella les contestó que no lo sabía.

Es por ello que las concejalas abajo firmantes presentamos la siguiente INTERPELACIÓN:

• ¿Por qué no se ha mejorado el sistema de ventilación actual, teniendo en cuenta que el cierre de las ventanas que dan al patio reduce considerablemente la entrada de aire natural del edificio? Teniendo en cuenta la situación pandémica actual, ¿está garantizado que la ventilación mecánica actual cubre las necesidades de renovación de aire del local?

• ¿Por qué se instaló una única rejilla de salida de ventilación en la sala de actividades del primer piso, cuando es el espacio más amplio y utilizado de la casa? ¿En qué informes técnicos se basó aquella decisión?

En San Sebastián, a 4 de marzo de 2022

Reyes Carrere Zabala
Concejala del grupo municipal EH Bildu

Aitzole Araneta Zinkunegi
Concejala del grupo municipal Elkarrekin Donostia"

Intervienen las Sras. Oyarbide Ochoa, Carrere Zabala y Araneta Zinkunegi, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(A las 13:12 h se retira la Sra. Huarte Paño)
(A las 13:13 h se incorpora la Sra. Idoeta Madariaga)
(A las 13:15 h se incorpora el Sr. Ormazabal Gaztañaga)

7.- Interpelación, presentada por el Grupo EH BILDU, sobre la solicitud realizada por el consejo de pensionistas de Alderdi Eder.

La Sra. Duarte López da por leída la siguiente interpelación:

"Olaia Duarte López, concejala del grupo municipal EH BILDU, al amparo del artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, formula la siguiente INTERPELACIÓN al alcalde Eneko Goia Laso, para que dé su respuesta en la Comisión de Servicios a las Personas.

JUSTIFICACIÓN

El 18 de febrero, la Asociación de Pensionistas de

Batzarrak eskaera bat helarazi zigun Udalean ordezkaritza dugun taldeei zein Udal Gobernuari (136/2916).

Idatzian, adineko pertsonek eta pentsiodunek, banketxeetako zerbitzuen murrizketen eta digitalizazioaren ondorioz, banku-zerbitzuetara jotzeko duten arazo larria salatzen dute eta hainbat eskaera egiten diote Donostiako Udalari. Eskaera haien artean dago Donostiako udalerrian dauden banketxe guztiei herritarrei, eta 65 urtetik gorakoei lehentasunez, aurrez aurreko zerbitzua bermatuko zaiela eskatzea eta lokaletan itxarongelak gaitzea, kalean bezeroen ilarak sortzea saihesteko.

Martxoaren 3an, Alderdi Ederreko Pentsiodunen Batzarreko ordezkariek adierazi digute ez dutela jaso inolako erantzunik Udal Gobernuaren aldetik.

Horregatik guztiarengatik, behean sinatzen duen zinegotziak honako INTERPELAZIO hau egiten du:

• Zer dela eta ez zaio erantzunik eman pentsiodunen batzarraren idatziari?

• Zer pentsatzen du Udal Gobernuak idatzian proposatzen dituzten neurrien inguruan? Zeintzuk bultzatuko ditu Udal Gobernuak? Nola?

• Zein lan egingo du Udal Gobernuak Kutxa Fundazioan izendatuta duen ordezkariak pentsionistek egindako eskakizunak defendatzeko (bai Fundazioan, bai Kutxabanken)?

Donostian, 2022ko martxoaren 4an

Olaia Duarte López
EH Bildu udal taldeko zinegotzia"

Aitziber San Roman andreak eta Olaia Duarte andreak hitz egin dute. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

(13:16an Zigor Etxeburua jauna bertaratu da)

9.- Galdera, EH BILDU taldeak aurkeztua, Kutxabankek Bidebietako bulegoa zabaldu dezan berriz saiatzeari buruzkoa.

Zigor Etxeburua jaunak honako galdera hau

Alderdi Eder, hizo llegar una solicitud a los grupos con representación en el Ayuntamiento y al Gobierno Municipal (136/2916).

Tal como denuncian en su escrito, las personas mayores y las pensionistas tienen graves problemas para acceder a los servicios bancarios, tras los recortes practicados en dichos servicios y tras su digitalización, por lo que plantean una serie de solicitudes al Ayuntamiento de San Sebastián. Una de ellas es que todas las entidades bancarias con presencia en el término municipal de San Sebastián garanticen el servicio presencial a la ciudadanía, dando prioridad a las personas mayores de 65 años. Otra consiste en que habiliten salas de espera en sus locales, para evitar que se formen colas de clientes en la intemperie.

El 3 de marzo, una representación de la Asamblea de Pensionistas de Alderdi Eder nos comunicó que no han recibido respuesta alguna por parte del Gobierno Municipal.

Es por ello por lo que la concejala abajo firmante presenta la siguiente INTERPELACIÓN:

• ¿Por qué no se ha dado respuesta al escrito presentado por la Asamblea de Pensionistas?

• ¿Qué opina el Gobierno Municipal de las medidas que se proponen en el escrito? ¿Cuáles de ellas va a promover el Gobierno Municipal? ¿Cómo va a proceder?

• ¿Qué labor va a llevar a cabo la persona representante que el Gobierno Municipal tiene en la Fundación Kutxa para defender las solicitudes de las personas pensionistas (tanto en la Fundación como en Kutxabank)?

San Sebastián, 4 de marzo de 2022

Olaia Duarte López,
concejala del grupo municipal EH Bildu"

Intervienen las Sras. San Román Abete y Duarte Lopez, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(A las 13:16 h se incorpora el Sr. Etxeburua Urbizu)

9.- Pregunta, presentada por el Grupo EH BILDU, sobre volver a intentar que Kutxabank abra la oficina de Bidebieta.

El Sr. Etxeburua Urbizu presenta la siguiente

aurkeztu du:

“EH Bildu udal taldeko zinegotzi Zigor Etxeburua Urbizuk, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 135. artikulua oinarri, galdera hau egiten dio alkate Eneko Goia Lasori, Kutxabankek Bidebietako bulegoa zabaldu dezan berriz saiatzeari buruzko azalpenak eman ditzan Pertsonentzako Zerbitzuetako Batzordean.

JUSTIFIKAZIOA

2020ko abenduan, Donostiako Udalbatzak EH Bilduren mozioa onartu zuen eskatzeko Kutxabank bankuari eutsi ziezaiola irekita Bidebietako bulegoari, ordura arteko eguneroko ordutegi eta aukerekin, edota hori ezinezkoa balitz, astean egun batzuetan irekitzeko.

Auzotarrak kexu agertu ziren itxierarekin, eta 1.202 sinadura (biztanleen % 13,5) bildu zituzten itxiera salatzeko. Mozioan azaldu genuen bezala, orain, bertatik bertarako arreta nahi duten bezeroek Larratxora (1,4 km) edota Trintxerpeko azken bulegora (1 km) joan beharra dute. Kontuan izan behar da bertatik bertarako harremana eskatzen duten bezero gehienak adinekoak direla; hain zuzen ere, mugitzeko arazo handienak dituzten pertsonak. Gainera, tramiteak internet bidez egiteko zailtasunak dituzte, ez dutelako eskuragarri edota ez dutelako gaitasun askirik. Eskari hori helarazteko, entitatearekin hainbat harreman izan zituen Udal Gobernuak, eta jakinarazi zigun Kutxabankek erantzun zuela edonola ere itxi egingo zuela Bidebietako bulegoa, baina internet sarean eroso aritzeko ikastaroa antolatuko zuela adinekoentzat.

Bi urte igaro direlarik, Bidebietako bulegoak itxita jarraitzen du. Bitarte horretan, Alderdi Ederreko Pentsiodunen Batzarrak behin baino gehiagotan salatu izan du adineko pertsonek eta pentsiodunek arazoak izaten dituztela bankuen zerbitzuak eskuratzeko, banketxeek zerbitzuak murriztu eta digitalizatu dituztenetik. Iaz, urtearen hondarrean, Valentziako Carlos San Juan mediku erretiratuak kanpaina bat abiatu zuen, Espainiako estatuan, #SoyViejoNoIdiota lelopean, eskatzeko bankuei arreta zerbitzu duina eskaintzeko adineko pertsonei. Kanpainak arrakasta handia izan du eta 647.949 sinadura (biztanleen % 1,4) bildu ditu interneteko change.org webgunean. Horrek eragin du banku elkarteek hainbat konpromiso hitzematea adineko pertsonei arreta egokiago eskaintzeko eta irisgarriago egiteko bankuen zerbitzuak. Bide beretik, Kontsumitzaileak eta erabiltzaileak kalteberatasun sozial eta

pregunta:

“Zigor Etxeburua Urbizu, concejal del grupo municipal EH Bildu, presenta, al amparo del artículo 135 del Reglamento Orgánico del Pleno, la siguiente pregunta al alcalde, Eneko Goia Laso, relativa a reintentar que Kutxabank abra la oficina de Bidebieta, para su tratamiento en la Comisión de Servicios a las Personas.

JUSTIFICACIÓN

En diciembre de 2020, el Pleno del Ayuntamiento de Donostia aprobó una moción presentada por EH Bildu mediante la que se instaba a Kutxabank a mantener abierta la oficina de Bidebieta, con los horarios y las prestaciones que venía ofreciendo habitualmente hasta entonces, o, si ello no fuera posible, abrirla unos días a la semana.

Los vecinos y vecinas se quejaron del cierre y recogieron 1.202 firmas (el 13,5 % de la población) para denunciar el cierre. Como explicamos en la citada moción, los clientes que buscan atención presencial tienen que desplazarse a Larratxo (1,4 km) o a la última oficina de Trintxerpe (1 km). Hay que tener en cuenta que la mayoría de los clientes que demandan atención presencial son mayores, que son precisamente las personas con mayores dificultades de movilidad. Además, tienen dificultades para realizar los trámites a través de Internet, bien porque no tienen acceso o bien porque no tienen capacidad suficiente para ello. A fin de hacer llegar esta petición, el Gobierno Municipal mantuvo diversos contactos con la entidad bancaria y nos informó de que Kutxabank respondió que en todo caso cerraría la oficina de Bidebieta, pero que iba a organizar un curso para que las personas mayores se manejaran con facilidad en internet.

Transcurridos dos años, la oficina de Bidebieta continúa cerrada. Mientras tanto, la Junta de Pensionistas de Alderdi Eder ha denunciado en varias ocasiones la dificultad de las personas mayores y pensionistas para acceder a los servicios bancarios desde que estos han reducido y digitalizado sus servicios. Hacia finales del año pasado, Carlos San Juan, un médico jubilado de Valencia, puso en marcha una campaña en el Estado español bajo el lema #SoyViejoNoIdiota, a fin de solicitar a los bancos un servicio de atención digno para las personas mayores. La campaña ha tenido un gran éxito y ha recogido 647.949 firmas (el 1,4 % de la población) en la web de internet change.org. Esto ha llevado a que las asociaciones bancarias se comprometan a prestar una atención más adecuada a las personas mayores y a hacer más accesibles los servicios bancarios. En esta misma línea, el Parlamento

ekonomikoko egoeretatik babesteko Legea aldatu dute Espainiako Parlamentuan. Horren arabera, lege hori indarrean sartu eta hiru hilabeteko epean, Gobernuak beharrezko lege aldaketak sustatuko ditu kalteberatasun egoeran dauden kontsumitzaile eta erabiltzaileentzako ordainketa zerbitzuetan arreta pertsonalizatua bermatzeko, eten digitalak eragindako bereizketarik gabe.

español ha modificado la Ley de protección de las personas consumidoras y usuarias frente a situaciones de vulnerabilidad social y económica. En su virtud, en el plazo de tres meses desde la entrada en vigor de dicha ley, el Gobierno promoverá las modificaciones legislativas necesarias para garantizar una atención personalizada en los servicios de pago a las personas consumidoras y usuarias en situación de vulnerabilidad, sin discriminación por razón de la brecha digital.

Horiek horrela, EH Bilduren ustez, Donostiako Udalak aukera hau baliatu behar du eskatzeko Kutxabanki kontuan izan ditzala 2020ko abenduan Udalbatza honek egindako eskariak.

Por ello, a juicio de EH Bildu, el Ayuntamiento de Donostia debe aprovechar esta oportunidad para solicitar que Kutxabank tenga en cuenta las peticiones formuladas por esta Corporación en diciembre de 2020.

Horregatik, honako galdera hauek erantzutea eskatzen dut:

Es por ello por lo que solicito contestación a las siguientes

GALDERAK

• Badu Udal Gobernuak Kutxabankekin berriz harremanetan jartzeko asmorik, kontuan izanik eten digitalaren gaiarekin Estatuko banku erakundeek hartutako konpromisoak eta izan den lege aldaketa, eskatzeko Kutxabanki kontuan izan ditzala 2020ko abenduan Udalbatza honek egindako eskariak? Noiz jarriko da harremanetan Kutxabankekin?

• Zer emaitza izan du Kutxabankek Bidebietako adinekoentzat antolatzekoa zuen Internet sarean eroso aritzeko ikastaroak? Zenbat ikastaro egin dira? Zenbat adinekok parte hartu dute? Zer balorazio egin dute adinekoek?

PREGUNTAS

• ¿Tiene el Gobierno Municipal intención de volver a contactar con Kutxabank, teniendo en cuenta tanto los compromisos adquiridos por las entidades bancarias del Estado en relación a la brecha digital, como el cambio legislativo producido, para solicitar que Kutxabank tenga en cuenta las peticiones realizadas por esta Corporación en diciembre de 2020? ¿Cuándo se pondrá en contacto con Kutxabank?

• ¿Qué resultados ha ofrecido el curso que tenía previsto organizar Kutxabank para que las personas mayores de Bidebieta se desenvuelvan con comodidad en internet? ¿Cuántos cursos se han realizado? ¿Cuántas personas mayores han participado? ¿Qué valoración han hecho las personas mayores?

Donostian, 2022ko martxoaren 4an

Zigor Etxeburua Urbizu
EH Bildu udal taldeko zinegotzia”

Donostian, 2022ko martxoaren 4an

Zigor Etxeburua Urbizu
EH Bildu udal taldeko zinegotzia”

Maria Jesus Idoeta andreak eta Zigor Etxeburua jaunak hitz egin dute. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

Intervienen la Sra. Idoeta Madariaga y el Sr. Etxeburua Urbizu, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(13:20an Aitzole Araneta bileratik irten da eta 13:21ean sartu da berriro)

(A las 13:20 h se retira la Sra. Araneta Zinkunegi y se incorpora a las 13:21 h)

10.- Galdera, EH BILDU taldeak aurkeztua, Emakumeen Etxea kokatzeko alternatibei buruz.

10.- Pregunta, presentada por el Grupo EH BILDU, sobre las alternativas para ubicar la Casa de las Mujeres.

Reyes Carrere andreak honako galdera hau aurkeztu du:

La Sra. Carrere Zabala presenta la siguiente pregunta:

"Reyes Carrere Zabalak, EH Bildu udal taldeko zinegotziak, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 135. artikulua oinarri, Emakumeen Etxea kokatzeko alternatibei buruzko galdera egiten dio Berdintasuneko zinegotzi ordezkari Ane Oyarbideri, hari buruzko azalpenak ahoz eman ditzan Pertsonen Batzordean.

JUSTIFIKAZIOA

Berdintasuneko zinegotziak, joan den martxoaren 4an Irutxuloko Hitza aldizkarian egindako elkarrizketa batean, honako hau adierazi du: "Emakume Etxearentzat espazio berri bat aurkitzea Udalaren erronka ere bada, eta hainbat aukera eskaini zaio elkarteari"

Halaber, esan zuen elkarteak ez zituela begi onez ikusi eskainitako alternatibak, eta bukatu zuen esanez: "eragile guztion artean adostasun batera iritsi behar dugu (...) Etxe berria errealitate bihur dadin".

Hori dela-eta, hauek dira behean sinatzen duen zinegotziak egindako

GALDERAK

• Udal Gobernuak zenbat kokapen-aukera eskaini zizkion elkarteari? Zeintzuk?

• Zer arrazoi argudiatu zituzten elkartetik, horietako bakoitza baztertzeko?

• Zein ibilbide-orri aurreikusi du gobernuak Emakumeen Etxeko elkartearekin adostutako kokapen bat aurkitzeko?

Donostian, 2022ko martxoaren 4an

Reyes Carrere Zabala
EH Bildu udal taldea"

Ane Oyarbide andreak eta Reyes Carrere andreak hitz egin dute. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

(13:24an Maria Jesus Idoeta andrea eta Zigor Etxeburua jauna bileratik irten dira)

11.- Galdera, EH BILDU taldeak aurkeztua, Etxez etxeko zerbitzuaren auxiliarren egoera dela eta.

Olaia Duarte andreak irakurritzat eman du galdera hau:

"Reyes Carrere Zabala, concejala del grupo municipal EH Bildu, al amparo del artículo 135 del Reglamento Orgánico del Pleno, formula la siguiente pregunta a la concejala delegada de Igualdad, Ane Oyarbide, sobre las alternativas para reubicar la Casa de las Mujeres, para que dé explicaciones orales en la Comisión de Servicios a las Personas.

JUSTIFICACIÓN

La concejala de Igualdad, en la entrevistada publicada el pasado 4 de marzo en la revista Irutxuloko Hitza, señalaba que "encontrar un nuevo espacio para la Casa de las Mujeres es también un reto del Ayuntamiento" y que "se han ofrecido varias alternativas a la asociación".

Asimismo, afirmaba que la asociación no ha visto con buenos ojos las alternativas ofrecidas y concluía diciendo que "es preciso alcanzar un acuerdo entre todos los agentes (...) para que la nueva Casa se convierta en realidad".

Por lo anteriormente expuesto, la concejala abajo firmante presenta las siguientes

PREGUNTAS

• ¿Cuántas opciones de ubicación ha ofrecido el Gobierno municipal a la asociación? ¿Cuáles?

• ¿Qué argumentos ha esgrimido la asociación para rechazar cada una de las alternativas ofrecidas?

• ¿Qué hoja de ruta ha previsto el Gobierno para buscar un emplazamiento consensuado con la asociación la Casa de las Mujeres?

En San Sebastián, a 4 de marzo de 2022

Reyes Carrere Zabala
grupo municipal EH Bildu"

Intervienen las Sras. Oyarbide Ochoa y Carrere Zabala, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(A las 13:24 h se retiran la Sra. Idoeta Madariaga y el Sr. Etxeburua Urbizu)

11.- Pregunta, presentada por el Grupo EH BILDU, sobre la situación del servicio auxiliar domiciliario.

La Sra. Duarte López da por leída la siguiente pregunta:

"Olaia Duarte Lópezek, EH Bildu udal taldeko zinegotziak, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 135. artikulua oinarri, Etxez Etxeko Laguntza zerbitzuaren inguruan galdera egiten dio Gizarte-ekintzako zinegotzi ordezkari Aitziber San Románi, hari buruzko azalpenak eman ditzan Pertsonen Zerbitzuen batzordean.

JUSTIFIKAZIOA

Urtarrilean jakin genuen Etxez Etxeko Laguntzako langileek mahai negoziaketa bat osatu zutela zerbitzua gestionatzen duen enpresarekin (Aztertzen), datorren urteko hitzarmena negoziatzen hasteko.

Martxoaren 1ean, zerbitzuko enpresa komitearen idazkariak udalbatzarra osatzen dugun talde politikoekin bilera eskaera egin du, negoziaketa prozesuaren inguruan hitz egiteko.

Gauzak horrela, behean sinatzen duen zinegotziak honako GALDERA hauek luzatzen ditu:

• Udal Gobernuak bilera adostu al du langileak ordezkatzen dituzten sindikatuekin?

• Noiz egingo da zerbitzuaren lizitazio berria? Berrikuntzarik txertatuko al du Udal Gobernuak pleguetan zerbitzua hobetzeko? Zeintzuk?

• Zein da zerbitzuaren egoera gaur egun? Zenbat erabiltzaile ditu? Eta zenbat auxiliar ari dira lanean?

Donostian, 2022ko martxoaren 4an

Olaia Duarte López
EH Bildu udal taldeko zinegotzia"

Aitziber San Roman andreak eta Olaia Duarte andreak hitz egin dute. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

(13:32an Ane Oyarbide andrea bileratik irten da)
(13:33an Jon Markel Ormazabal jauna bileratik irten da eta 13:34an sartu da berriro)

12.- Galdera, EH BILDU taldeak aurkeztua, otsailean kale egoeran hildako pertsona dela eta.

Olaia Duarte andreak irakurritzat eman du

"Olaia Duarte López, concejala del grupo municipal EH Bildu, al amparo del artículo 135 del Reglamento Orgánico del Pleno, formula la siguiente pregunta a la concejala delegada de Acción Social, Aitziber San Román, sobre el servicio de ayuda a domicilio, para que dé explicaciones en la Comisión de Servicios a las Personas.

JUSTIFICACIÓN

En enero supimos que las trabajadoras del servicio de ayuda a domicilio habían constituido una mesa negociadora con la empresa gestora del servicio (Aztertzen) para iniciar la negociación del convenio del año que viene.

El día 1 de marzo, la secretaría del comité de empresa del servicio solicitó una reunión con los grupos políticos que formamos el Pleno para tratar sobre el proceso de negociación.

Por todo ello, la concejala bajo firmante presenta las siguientes PREGUNTAS:

• ¿Ha acordado el Gobierno municipal una reunión con los sindicatos que representan a las trabajadoras?

• ¿Cuándo se va a realizar la nueva licitación del servicio? ¿Introducirá el Gobierno municipal novedades en los pliegos para mejorar el servicio? ¿Cuáles?

• ¿Cuál es la situación del servicio actualmente? ¿Cuál es el número de personas usuarias? ¿Cuántas auxiliares están trabajando en la actualidad?

En San Sebastián, a 4 de marzo de 2022

Olaia Duarte López
concejala del grupo municipal EH Bildu"

Intervienen las Sras. San Román Abete y Duarte López, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(A las 13:32 h se retira la Sra. Oyarbide Ochoa)
(A las 13:33 h se retira el Sr. Ormazabal Gaztañaga y se incorpora a las 13:34 h)

12.- Pregunta, presentada por el Grupo EH BILDU, sobre la persona fallecida en la calle en febrero.

La Sra. Duarte López da por leída la siguiente

galdera hau:

"Olaia Duarte Lópezek, EH Bildu udal taldeko zinegotziak, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 135. artikulua oinarri, otsailean kale egoeran hildako pertsona baten inguruan galdera egiten dio Gizarte-ekintzako zinegotzi ordezkari Aitziber San Románi, hari buruzko azalpenak eman ditzan Pertsonen Zerbitzuen Batzordean.

JUSTIFIKAZIOA

Otsailaren 17an, Piztu Donostia eragileak sare sozial batean egindako salaketaren bidez jakin genuen pertsona bat kale gorrian hil zela; dirudienez, Jose Maria Salaberria kalean.

Gauzak horrela, alkateari eta Gizarte-ekintzako delegatuari idatzi genion informazio eske. Delegatuaren arabera, pertsona honek Caritaseko Aterpean 24 orduko plaza bat zuen eta urte asko omen zeramatzan Donostian kale egoeran (Udaleko gizarte zerbitzuetan atenditua).

Otsailaren 18an, delegatuak adierazi zuen informazio gehiago eskatuko zuela eta zerbait helaraziko zigula, baina orain arte ez dugu berririk izan.

Hori dela eta, behean sinatzen duen zinegotziak honako GALDERA hauek luzatzen ditu:

• Zer dela eta ez zaigu bidali agindutako informazioa, kontuan izanda horrelako gaiak lantzeko espazio egokienak zuzeneko bilera eta harremanak direla, pertsonen intimitatea eta konfidentzialtasuna errespetatzeko?

• Noiz argituko zaizkigu delegatuari idatziz planteatutako galderak?
Donostian, 2022ko martxoaren 4an

Olaia Duarte López
EH Bildu udal taldeko zinegotzia"

Aitziber San Roman andreak eta Olaia Duarte andreak hitz egin dute. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

pregunta:

"Olaia Duarte López, concejala del grupo municipal EH Bildu, al amparo del artículo 135 del Reglamento Orgánico del Pleno, formula la siguiente pregunta a la concejala delegada de Acción Social, Aitziber San Román, sobre la persona que falleció en febrero en situación de calle, para dé explicaciones al respecto en la Comisión de Servicios a las Personas.

JUSTIFICACIÓN

El pasado 17 de febrero, Piztu Donostia denunció en una red social la muerte de una persona en plena calle, al parecer en la calle de José María Salaberria.

Como consecuencia de ello, escribimos al alcalde y a la concejala delegada de Acción Social solicitando información. Según la delegada, esta persona tenía una plaza de 24 horas en el Aterpe de Cáritas y llevaba muchos años en San Sebastián en situación de calle (atendida por los servicios sociales municipales).

El 18 de febrero, la delegada señaló que iba a solicitar más información y que nos iba a hacer llegar algo, pero hasta ahora no hemos tenido noticias.

Es por ello por lo que la concejala que suscribe presenta las siguientes PREGUNTAS:

• ¿Por qué razón no se nos ha enviado la información prometida, teniendo en cuenta que los espacios más adecuados para tratar este tipo de asuntos son las reuniones y relaciones directas, para respetar la intimidad y confidencialidad de las personas?

• ¿Cuándo se nos aclararán las preguntas planteadas por escrito a la delegada?
En San Sebastián, a 4 de marzo de 2022

Olaia Duarte López
concejala del grupo municipal EH Bildu"

Intervienen las Sras. San Román Abete y Duarte López, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

13.- Galdera, EH BILDU taldeak aurkeztua, kaleko afari solidarioen inguruko azterketa dela eta.

Olaia Duarte andreak irakurritzat eman du galdera hau:

13.- Pregunta, presentada por el Grupo EH BILDU, sobre el estudio de las cenas solidarias en la calle.

La Sra. Duarte López da por leída la siguiente pregunta:

"Olaia Duarte Lópezek, EH Bildu udal taldeko zinegotziak, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 135. artikulua oinarri, Kaleko Afari Solidarioen azterketaren inguruan galdera egiten dio Gizarte-ekintzako zinegotzi ordezkari Aitziber San Románi, hari buruzko azalpenak eman ditzan Pertsonen Zerbitzuen batzordean.

JUSTIFIKAZIOA

Urtarrilean jakin genuen Udalak azterketa bat abiatu zuela Kaleko Afari Solidarioak elikadura taldeekin, haien lana ezagutzeko eta artatzen dituzten pertsonen profila aztertzeko.

Auzoetako elikadura taldeetako kideek adierazi digute Udalak enpresa bat kontratatu duela lan hori egiteko eta hainbat gau haiekin pasatu dituztela janari prestaketa eta banaketa nola egiten duten aztertzeko (Egian, esate baterako).

Gauzak horrela, behean sinatzen duen zinegotziak honako GALDERA hauek luzatzen ditu:

• Zein enpresa kontratatu da azterketa hau egiteko? Noiz hasi zen eta bukatuko da prozesua?

• Zein da azterketaren helburua? Ondorioak atera al dira dagoeneko?

• Noiz partekatuko da lan honen emaitza udalbatzarra osatzen dugun taldeekin? Eta auzoetako janari banaketa bultzatu duten eragileekin?

• Gizarte-ekintzako kontseiluan aurkeztuko al da lan hau?

Donostian, 2022ko otsailaren 4an

Olaia Duarte López
EH Bildu udal taldeko zinegotzia"

Aitziber San Roman andreak eta Olaia Duarte andreak hitz egin dute. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

(13:49an Haizea Garay andrea eta Nekane Arzallus andrea bertaratu dira)

<u>14.- Bozeramaileen Batzordeak bidalitako ekimenak, baldin bada.</u>

<u>14.1.- Interpelazioa, Elkarrekin Donostia</u>

"Olaia Duarte López, concejala del grupo municipal EH Bildu, al amparo del artículo 135 del Reglamento Orgánico del Pleno, formula la siguiente pregunta a la concejala delegada de Acción Social, Aitziber San Román, sobre el estudio de Kaleko Afari Solidarioak, para que dé explicaciones al respecto en la Comisión de Servicios a las Personas.

JUSTIFICACIÓN

En enero supimos que el Ayuntamiento había iniciado un estudio con los grupos de alimentación Kaleko Afari Solidarioak para conocer su trabajo y analizar el perfil de las personas a las que atienden.

Miembros de los grupos de alimentación de los barrios nos indican que el Ayuntamiento ha contratado a una empresa para realizar este trabajo y que han pasado varias noches con ellos para estudiar cómo preparan y reparten la comida (por ejemplo, en Egia).

Por todo ello, la concejala bajo firmante presenta las siguientes PREGUNTAS:

• ¿Qué empresa se ha contratado para la realización de este estudio? ¿Cuándo comenzó el proceso?, y ¿cuándo terminará?

• ¿Cuál es el objetivo del estudio? ¿Se han extraído ya las conclusiones?

• ¿Cuándo se compartirán dichas conclusiones con los grupos que conformamos el Pleno? ¿Y con los agentes que han impulsado el reparto de comida en los barrios?

• ¿Se presentará este trabajo en el Consejo de Acción Social?

San Sebastián, 4 de febrero de 2022

Olaia Duarte López
concejala del grupo municipal EH Bildu"

Intervienen las Sras. San Román Abete y Duarte López, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(A las 13:49 se incorporan las Sras. Garay Gallastegui y Arzallus Iturriza)

<u>14.- Iniciativas remitidas, en su caso, por la Junta de Portavoces.</u>

<u>14.1.- Interpelación, presentada por el Grupo</u>

taldeak aurkeztua, Intxaurrondoko zuzkidura-bizitoki bateko maizter kaltebera bat husteko mehatxuari buruzkoa.

Haizea Garay andreak interpelazio hau aurkeztu du:

"Haizea Garay Gallastegui Elkarrekin Donostia udal-taldeko zinegotziak, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 134. artikulua oinarri, INTERPELAZIO hau egiten dio Hirigintzako zinegotzi ordezkari Nekane Arzallusi, maizter kaltebera bat Intxaurrondoko zuzkidura-bizitoki batetik aterarazteko mehatxuari buruz, LURRALDE GARAPEN ETA PLANIFIKAZIO BATZORDEAN aztertzeko.

JUSTIFIKAZIOA

Etxegabetzerik Ez plataformak salatu du maizter kaltebera bat Intxaurrondoko zuzkidura-bizitoki egokitu batetik aterarazten saiatu direla.

Pertsona hori KALTEBERA izan arren, gutxigatik gainditzen du 2015eko ekaineko Etxebizitzaren Legean eskubide subjektiboa lortzeko ezarri zen muga ekonomikoa.

Dakigunez, muga horiek berrikusi eta eguneratu egin behar dira. Pertsona eta familia hauek kalteberak dira, eta 5 urteko kontratu luzaezina amaitu zaie. Etxebizitza Sailak etxea utzarazteko eskatu die, eta ez die beste bizilekurik eskaini. Ezinezkoa da alokairu pribatuaren gehiegizko prezioei aurre egitea.

Etxegabetzerik Ez plataformak mugak berrikusteko eskatu du, LGSra irits daitezen (urtean 14.000 euro) edo aurtengo gutxieneko pentsioetara irits daitezen, muga horiek nabarmen gainditzen baitituzte.

Kontuan hartuta plataformak salatzen duen kasua Donostiako auzo bateko maizter batena dela, garrantzitsua iruditzen zaigu udal-gobernuak bitartekari-lana egitea eta Eusko Jaurlaritzari eskatzea geraraz dezala etxea utzarazteko prozesua eta berrikus ditzala etxebizitza sozialerako eskubide subjektiboa lortzeko ezarritako mugak.

Hori dela eta, hauxe da gure

INTERPELAZIOA

1. Udal-gobernuak zergatik ez du bitartekari-lana egiten Eusko Jaurlaritzarekin, desgaitasuna duen

Elkarrekin Donostia, relativa a la amenaza de desalojo de una inquilina vulnerable de un alojamiento dotacional de Intxaurrondo.

La Sra. Garay Gallastegui presenta la siguiente interpelación:

"Haizea Garay Gallastegui, concejala del grupo municipal Elkarrekin Donostia, al amparo del vigente artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente INTERPELACIÓN a la concejala delegada de Urbanismo, Dña. Nekane Arzallus, para su tratamiento en la COMISIÓN DE DESARROLLO Y PLANIFICACIÓN DEL TERRITORIO, relativa a la amenaza de desalojo de una inquilina vulnerable de un alojamiento dotacional de Intxaurrondo.

JUSTIFICACIÓN

Desde la plataforma Stop Desahucios han denunciado el intento de desalojo de una inquilina vulnerable de un alojamiento dotacional adaptado (ADA) de Intxaurrondo.

A pesar de estar en una situación de VULNERABILIDAD, superan por escaso margen los topes económicos para obtener el Derecho Subjetivo fijados en la Ley de Vivienda en junio de 2015.

Como sabemos esos topes han de ser revisados y actualizados. Nos encontramos con personas y familias vulnerables, cuyos contratos de 5 años improrrogables han finalizado. Desde el departamento de Vivienda se insta al desalojo y no se ofrece alternativa habitacional. Es imposible hacer frente a los desorbitados precios del alquiler privado.

Desde la plataforma Stop Desahucios piden la revisión de los topes para que alcancen el SMI, fijado en 14.000 euros anuales, o a las pensiones mínimas de este año que superan ampliamente estos topes.

Teniendo en cuenta que el caso que denuncia la plataforma es de una inquilina de un barrio donostiarra, consideramos importante la mediación del gobierno municipal solicitando al gobierno vasco la paralización del desalojo y la revisión de los topes marcados para obtener el derecho subjetivo a una vivienda social.

Por todo ello presentamos la siguiente:

INTERPELACIÓN

1. ¿Por qué motivo el gobierno municipal no ejerce de mediación con el Gobierno Vasco para

maizter kaltebera bat Intxaurrondoko zuzkidura-bizitoki egokitu batetik ateraraz dezaten saihesteko?

2. Udal gobernuak ba al du asmorik Eusko Jaurlaritzara jotzeko eta alokairu sozialeko etxebizitza bat eskuratzeko gaur egungo mugak berrikus ditzan eskatzeko?

Donostia, 2022ko martxoaren 4a

Sinatua: Haizea Garay Gallastegui
Elkarrekin Donostia udal taldeko zinegotzia"

Nekane Arzallus andreak eta Haizea Garay andreak hitz egin dute. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

(13:59an Nekane Arzallus andrea bileratik irten da eta 14:00etan Haizea Garay andrea)

<u>14.2.- Interpelazioa, PP taldeak aurkeztua, Donostiako ikastetxe publikoetan jarritako kartelei buruz.</u>

Jorge Mota jaunak irakurritzat eman du interpelazio hau:

"Borja Corominas Fisas Talde Popularreko zinegotziak, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 134. artikulua oinarri, INTERPELAZIO hau egiten dio Eneko Goia alkateari, Donostiako ikastetxe publikoetan jartzen dituzten kartelei buruz, Gune Publikoen Batzordean (Obrak eta Hiri Zerbitzuak) azter dadin.

JUSTIFIKAZIOA

Ohikoa da Donostiako ikastetxe publikoetako fatxadetan hezkuntzarekin zerikusirik ez duten pankarta politiko eta aldarrikatzaileak jartzea. Irakasleek, ikasleek eta gurasoek ikastetxera sartu edo handik irteten diren bakoitzean jasan behar izaten dituzte kartel horiek, eta gainerako herritarrek ere ikusi behar izaten dituzte, inguru horretatik igarotzen diren bakoitzean.

Gizabideari buruzko ordenantzak, bide publikoaren erabilera eta garbitasuna eta hiri-pasaiaren babespena arautzen duenak, honela dio: "Hiria egiteko ardura partituak jokabide zibikorako jarraibide batzuk eskatzen ditu, herritarren askatasunari bide emanda, besteenganako begirunea muga bakarra dela, hiri eta natur ondarea eta ondasun publikoak zaintzeko zein herritar elkarbizitza armoniatsua bermatzeko".

evitar el desalojo de esta inquilina vulnerable y con discapacidad de un ADA en Intxaurrondo?

2. ¿Tiene intención el gobierno municipal de dirigirse al Gobierno Vasco para solicitar la revisión de los topes actuales para poder acceder a una vivienda de alquiler social?

Donostia, 4 de marzo de 2022

Fdo.: Haizea Garay Gallastegui
Concejala del Grupo Municipal Elkarrekin Donostia"

Intervienen las Sras. Arzallus Iturriza y Garay Gallastegui, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(A las 13:59 se retira la Sra. Arzallus Iturriza y a las 14:00 h la Sra. Garay Gallastegui)

<u>14.2.- Interpelación, presentada por el Grupo PP, sobre los carteles colocados en los colegios públicos donostiarras.</u>

El Sr. Mota Iglesias da por leída la siguiente interpelación:

"Borja Corominas Fisas Concejal del Grupo Popular, al amparo del artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente INTERPELACIÓN al Alcalde, D. Eneko Goia Laso, en la Comisión de Espacio Público, Obras y Servicios Urbanos, sobre los carteles colocados en los colegios públicos donostiarras.

JUSTIFICACIÓN

Es habitual que los colegios públicos donostiarras muestren en sus fachadas pancartas políticas y reivindicativas, que poco tienen que ver con la educación. Carteles que profesores, alumnos y padres tienen que soportar cada vez que entran o salen de los centros, y que el resto de ciudadanos tienen que ver cada vez que pasan por la zona.

En la redacción de la Ordenanza sobre el civismo que regula el uso y la limpieza de la vía pública y la protección del paisaje urbano de nuestra ciudad se habla de "La responsabilidad compartida de hacer ciudad exige seguir unas pautas de comportamiento cívico que permita la libertad de los ciudadanos con el límite esencial del respeto a los demás, que preserven el patrimonio urbano y natural, así como los bienes públicos, y garanticen la convivencia ciudadana en armonía".

Hori dela eta, hau da gure

INTERPELAZIOA

1. Gobernu-taldeak zergatik ez ditu horrelako kartelak kentzen?

2. Udalak zehapenik jarri al die kartel horiek jarri dituzten erakundeei?

3. Hala bada, zenbat? Zenbatekoak?

4. Hala ez bada, zergatik?

5. Gobernu-taldeak ba al du egoera hori zuzentzeko asmorik?

6. Hala bada, noiz? Nola?

7. Hala ez bada, zergatik?

Donostia, 2022ko martxoaren 4a

Borja Corominas Fisas
Udaleko Talde Popularraren bozeramailea"

Por estos motivos, presentamos la siguiente

INTERPELACIÓN

1. ¿Cuáles son los motivos por los que el Equipo de Gobierno no retira este tipo de carteles?

2. ¿Ha impuesto el Ayuntamiento sanciones a las organizaciones que han colocado dichos carteles?

3. En caso afirmativo ¿cuántas? ¿de qué cantidad?

4. En caso negativo ¿cuáles son las razones?

5. ¿Tiene el Equipo de Gobierno intención de subsanar esta situación?

6. En caso afirmativo ¿Cuándo? ¿Cómo?

7. En caso negativo, ¿cuáles son los motivos?

En San Sebastián, a 4 de marzo de 2022

Borja Corominas Fisas
Portavoz del Grupo Municipal Popular"

Miguel Angel Diez jaunak eta Jorge Mota jaunak hitz egin dute. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

Intervienen los Sres. Díez Bustos y Mota Iglesias, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

Eta, bestelako aztergairik ez dagoela, batzordeburuak goiburuan adierazitako eguneko arratsaldeko ordubiak eta batean bilkura amaitutzat jo du; eta NIK, idazkari gisa, horren guztiaren FEDE EMATEN DUT.

Y, no habiendo más asuntos que tratar, la presidenta declara terminada la sesión a las catorce horas y un minuto de la fecha expresada en el encabezamiento; de todo lo cual, YO, LA SECRETARIA, DOY FE.

BATZORDEBURUAK O. E. /
V.º B.º DE LA PRESIDENTA:

Duñike Agirrezabalaga Ugarte